



BILINGUAL PICTURE BOOK

Gdzie Miś Grawuś odkrył grawitację



Polish

English

Written by: Paweł • Age: 5 • Pages: 10

**POLISH**

Miś Grawuś patrzył, jak **jabłko** spadało z drzewa i zapytał: "Dlaczego ono **spadło**?"

Mama odpowiedziała: "To przez **grawitację!**"

ENGLISH

*Teddy Grawuś watched an **apple** fall from the tree and asked, "Why did it **fall**?" Mom answered, "Because of **gravity!**"*

**POLISH**

Grawuś próbował **podskoczyć**, ale po chwili znów **wrócił** na ziemię. "To też **grawitacja!**" zaśmiała się mama.

ENGLISH

Grawuś tried to **jump**, but soon **returned** to the ground. "That's **gravity** too!" Mom laughed.

**POLISH**

Grawuś podniósł **kamyk** i zauważył, że zawsze **opada** na dół. "To magia?" spytał. "Nie, to **grawitacja!**"

ENGLISH

*Grawuś picked up a **stone** and noticed it always **drops** down. "Is it magic?" he asked. "No, it's **gravity!**"*

**POLISH**

Grawuś puścił **balonik**, ale on poleciał w górę!
"Mama! To nie **leci** w dół!" Mama wyjaśniła:
"Bo **balon** jest lżejszy niż powietrze."

ENGLISH

*Grawuś let go of a **balloon**, but it flew up! "Mom! It doesn't **go** down!" Mom explained, "Because the **balloon** is lighter than air."*

**POLISH**

Grawuś rzucił **piłkę**, a ona śmiesznie odbiła się i **potoczyła** po ziemi. "Grawitacja lubi zabawy!" zaśmiał się.

ENGLISH

*Grawuś threw a **ball**, and it bounced and **rolled** on the ground. "Gravity likes games!" he laughed.*

**POLISH**

Grawuś spojrział na **księżyc**. "Czy on też nie **spada**?" Mama odpowiedziała: "Krąży dzięki grawitacji!"

ENGLISH

*Grawuś looked at the **moon**. "Doesn't it **fall** too?"
Mom answered, "It orbits because of gravity!"*

**POLISH**

Grawuś zauważył, że jego **misie** też zawsze **stoją** na półce, a nie latają po pokoju. "Dzięki tobie, grawitacjo!"

ENGLISH

*Grawuś noticed his **teddy bears** always **stand** on the shelf instead of flying around. "Thank you, gravity!"*

**POLISH**

Grawuś spróbował **skoczyć** z małego kamienia. Spadł miękko i **zachichotał**: "Grawitacja mnie łapie!"

ENGLISH

Grawuś tried to **jump** off a small rock. He landed softly and **giggled**: "Gravity catches me!"

**POLISH**

Grawuś sprawdzał, czy **liście** też **opadają** dzięki grawitacji. Wesóło je dmuchał i obserwował.

ENGLISH

*Grawuś checked whether **leaves** also **fall** because of gravity. He blew on them and watched happily.*

**POLISH**

Na koniec dnia Grawuś **przytulił** mamę i powiedział: "Teraz wiem! **Grawitacja** trzyma nas razem na Ziemi!"

ENGLISH

*At the end of the day, Grawuś **hugged** his mom and said, "Now I know! **Gravity** keeps us on Earth!"*

FUN QUIZ TIME!

Chapter 1: Co spadło z drzewa?

- apple
- ball
- book

Chapter 2: Co zrobił Grawuś?

- jump
- sleep
- swim

Chapter 3: Co trzymał Grawuś?

- stone
- banana
- pencil

Chapter 4: Co poleciało w górę?

- balloon
- rock
- shoe

FUN QUIZ TIME!

Chapter 5: Co zrobiła piłka?

- rolled
- sang
- slept

Chapter 6: Na co patrzył Grawuś?

- moon
- tree
- cup

Chapter 7: Co stoi na półce?

- teddy bears
- fish
- clouds

Chapter 8: Z czego skoczył Grawuś?

- rock
- table
- bed

FUN QUIZ TIME!

Chapter 9: Co opadało z góry?

- leaves
- cookies
- shoes

Chapter 10: Kogo przytulił Grawuś?

- mom
- cat
- tree

BILINGUAL DICTIONARY

jabłko apple	grawitacja gravity
kamyk stone	opadać drop
powietrze air	toczyć roll
rzucać throw	księżyc moon
miś teddy bear	półka shelf
kamień rock	dmuchać blow
Ziemia Earth	